



I N V I T A T I O N

**LUCI ASSOCIATION ANNUAL GENERAL MEETING**

From Thursday November 9th to Saturday November 11th / Shanghai - China

**国际灯光城市协会年会邀请函**  
2006年11月9日至11月11日在中国上海举行



2006  
年  
11月  
9日至  
11月  
11日  
在中国  
上海举行

## PROGRAM

### November 9th

Delegation arrive

### November 10th

Morning  
Conference "Asian Light" :  
presentation of the cultural aspects  
of the lighting in Asia and China

Afternoon  
LUCI's commissions meeting  
Executive Committee  
(for executive committee's  
members only)

Evening  
Official reception and night Tour.

Please confirm your presence  
by registering on [www.luciassociation.org](http://www.luciassociation.org)  
before september 30th

## CONTACTS

### LUCI association

Mr Frédéric Bove :  
Mail : [frederic.bove@mairie-lyon.fr](mailto:frederic.bove@mairie-lyon.fr)  
Tel : + 33 (0) 4.72.10.56.15  
Fax : + 33 (0) 4.72.10.31.85  
Website : [www.luciassociation.org](http://www.luciassociation.org)  
Adress : 1, place de la comédie  
69205 Lyon Cedex 01  
France

### City of Shanghai

Me Gai Yonghua :  
Mail : [shhlighting@hotmail.com](mailto:shhlighting@hotmail.com)  
Tel : +8621 62473288-\*1411  
Fax : +8621 62899027  
Address : Room 1408  
N°331 TongRen Road  
Shanghai, China  
Zip : 200040

Dear Madam, Dear Sir,

We are delighted to invite you to LUCI [Lighting Urban Community International] association annual general meeting. This international network of cities of light, veritable communication and exchanges forum, enables cities to meet, compare experiences and share skills, turning light into a major tool in urban life, architecture and development.

This year, our general meeting will be held in Shanghai - China - from Thursday November 9th to Saturday November 11th, on the theme : "Asian lights".

We sincerely hope to see you in Shanghai.  
Yours sincerely,

Jean-Michel Daclin,  
Deputy mayor of Lyon for  
the international development  
Chairman of LUCI association

XuChuanyang  
Director of Shanghai City appearance  
& Environmental sanitation administrative bureau  
Chairman of LUCI "Technological and  
Trends Commission"

亲爱的先生/女士：

我们荣幸地邀请您参加LUCI（国际灯光城市）协会年度全体大会。这个灯光城市间的国际网络，为会员城市提供一个交流平台，能够真正起到沟通联络、交换信息、交流相关工作经验和分享技术成就的作用，目的是让照明事业变成提升城市生活水平、建筑美学和加快城市发展的一个主要手段。

今年，全体大会将于11月9日至11日在中国上海举办，本次年会的主题是“亚洲照明”。  
我们诚挚地希望在上海与您相见。

您忠诚的

让-米歇尔 达克林  
里昂市副市长，  
LUCI协会主席

胥传阳  
上海市市容环境卫生管理局局长  
LUCI协会技术发展委员会主席

